

Shipper <b>IBC JAPAN LTD</b> 64 MIYANOMAE-CHO, NAKAJIMA. FUSHIMI-KU, KYOTO JAPAN PHONE : +81 75 622 5090 +81 75 622 5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) <b>CAPITAL HILL MOTORS LIMITED</b> P.O.BOX 43284-00100 NAIROBI KENYA 254 722 339 517
Notify Party (without liability to Carrier) <b>SAME AS CONSIGNEE</b>

B/L No **HOEGL210SNM10122**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **KOKUSAI 06129**

**Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway  
 Telephone: +47 21 03 90 00  
 Telefax: +47 21 03 90 12  
 Enterprise No.: 933 099 628



**FIRST ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel <b>HÖEGH OSLO V/110</b>	Port of loading <b>Sakaisenboku</b>	
Port of discharge <b>Mombasa</b>	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at <b>OSAKA, JAPAN</b>

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
<b>NO MARK</b>	<b>1 USED VEHICLE(S) 2016 TOYOTA VITZ</b> <b>HS CODE: 8703.21</b> <b>1KR-1603522</b>  <b>KSP130-2164206</b>  <b>=== FREIGHT AS ARRANGED ===</b>  <b>Socopao Kenya Ltd</b> <b>Changamwe Roundabout</b> <b>P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya</b> <b>Tel: 0202616120/1 1&gt;</b> <b>Office Mobile: (+254) 798471687</b> <b>Email: Socopao.Kenya@bollore.com</b> The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). <b>CARRIERS RESPOSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA, KENYA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION KEN CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY.</b> <b>TOTAL: 970 KGS / 9.836 CBM</b> <b>1 UNIT(S)</b>	<b>970 KGS</b>	<b>9.836 CBM</b>

of which loaded:  
 on deck:  
 under deck:

**ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER**

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

**FREIGHT PARTICULARS**  
**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability.  
 Declared value:  
 Declared value charges:  
 (See Clauses 10)

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...<sup>3</sup>.....  
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 07.06.2023**

Signed by   
**AutoGrand Corporation for HÖEGH AUTOLINERS K.K.**  
 As agent for the carrier  
**Höegh Autoliners AS**

**FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST**  
 \*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

Shipper  
**IBC JAPAN LTD**  
**64 MIYANOMAE-CHO, NAKAJIMA.**  
**FUSHIMI-KU, KYOTO JAPAN**  
**PHONE : +81 75 622 5090**  
**+81 75 622 5098**

B/L No **HOEGL210SNM10122**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **KOKUSAI 06129**

Consignee (if "Order" state Notify Party)  
**CAPITAL HILL MOTORS LIMITED**  
**P.O.BOX 43284-00100**  
**NAIROBI**  
**KENYA**  
**254 722 339 517**

**Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway  
 Telephone: +47 21 03 90 00  
 Telefax: +47 21 03 90 12  
 Enterprise No.: 933 099 628

Notify Party (without liability to Carrier)  
**SAME AS CONSIGNEE**

**THIRD ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)		
Ocean vessel <b>HÖEGH OSLO V/110</b>	Port of loading <b>Sakaisenboku</b>		
Port of discharge <b>Mombasa</b>	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at <b>OSAKA, JAPAN</b>	

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
<b>NO MARK</b>	<b>1 USED VEHICLE(S) 2016 TOYOTA VITZ</b> <b>HS CODE: 8703.21</b> <b>1KR-1603522</b>	<b>970 KGS</b>	<b>9.836 CBM</b>

**KSP130-2164206**

**=== FREIGHT AS ARRANGED ===**

**Socopao Kenya Ltd**  
**Changamwe Roundabout**  
**P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya**  
**Tel: 0202616120/1 1>**  
**Office Mobile: (+254) 798471687**  
**Email: Socopao.Kenya@bollere.com**

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). **CARRIERS RESPOSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA, KENYA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION KEN CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY.**  
**TOTAL: 970 KGS / 9.836 CBM**  
**1 UNIT(S)**

Page 1 of 1

On Board Date: 07.06.2023

of which loaded:  
 on deck:  
 under deck:

**ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER**

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

**FREIGHT PARTICULARS**  
**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability.  
 Declared value:  
 Declared value charges:  
 (See Clauses 10)

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...<sup>3</sup>.....  
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 07.06.2023**

Signed by   
 AutoGrand Corporation for **HÖEGH AUTOLINERS K.K.**  
 As agent for the carrier  
**Höegh Autoliners AS**

**FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST**  
 \*Applicable only when document used as Through Bill of Lading





**KENYA BUREAU OF STANDARDS**



Certificate no.

**QISJ4/KOB-RWI-041044**

Date of Issue

**15, May, 2023**

**CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS**  
**KS1515:2000**

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by Quality Inspection Services Japan and found to conform to the requirements of KS1515:2000

**INSPECTION INFORMATION**

Country of Supply

**JAPAN**

Inspection Center

**KOBE**

Inspection Date

**12, May, 2023**

**INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS**

Make

**TOYOTA**

Model

**DBA-KSP130**

Chassis/VIN Number

**KSP130-2164206**

Engine Number/Model

**1KR - 1603522**

Engine Capacity(c.c Rating)

**990 cc**

Year of Manufacture

**-**

Year of First Registration

**2016/01**

Inspected Mileage (Odometer Reading)

**92914 km**

**Remarks:**

The radiation level on this vehicle was surveyed and found to be within the internationally accepted limits at the time of inspection.

This certificate issued under the authority of Pre-export Verification of Conformity Program for and on behalf of Kenya Bureau of Standards, KENYA and is valid for a period of 90 days from the date of issuance. No responsibility will be assumed for any alteration made to the vehicle after completion of the inspection.

This document does not discharge exporters from their contractual obligations in relation to quality of the motor vehicle referred to herein nor does it discharge the importer or exporter from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the contract of sale. KEBS may reject the vehicle covered by this certificate if found to be non-conforming on verification at the port of entry.

**CERTIFICATE EXPIRATION DATE**

**12, August, 2023**

**QUALITY INSPECTION SERVICES JAPAN**

Authorized Signatory:

# 輸出予定届出証明書

# Export Certificate

番号 00931  
整理番号 34110259C2286630

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Maker's serial number
59Cぬ 8663 車名 / Trademark of the maker of the vehicle	令和5年5月18日 / 2023 year 1 month 18 day	平成28年1月 / 2016 year 1 month	1KR

品川 59Cぬ 8663 車名 / Trademark of the maker of the vehicle  
原動機の型式 / Engine Model  
[194]DBA-KSP130

トヨタ  
所有者の氏名又は名称  
トヨタモビリティサービス株式会社

所有者の住所  
東京都中央区日本橋浜町2丁目12-4  
[90113]

使用者の氏名又は名称  
\*\*\*

使用者の住所  
\*\*\*

使用の本拠の位置  
\*\*\*

自動車の種別  
用途  
自家用の別  
箱型

乗用  
燃料の種別  
型式指定番号  
類別区分番号

エンジン  
16719  
0027

輸出予定日 (証明書有効期間満了日)  
令和5年5月11日  
8日

備考  
[京都] 輸出予定届出  
輸出に係る届出をした所有者は、輸出予定届出証明書に係る自動車が  
輸出にされることなく、当該輸出予定届出証明書の有効期間が満了した  
ときは、当該有効期間満了の日から15日以内に、最寄りの運輸  
支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。

\*一時抹消中所有者 / Latest Owner  
IBC Japan株式会社  
京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64 [14256]  
[申請年月日 / Date of Application]  
令和5 (2023) 年5月9日  
[走行距離計表示値 / Mileage]

長さ 5m  
幅 169cm  
高さ 150cm  
前前軸重 600kg  
前後軸重 970kg  
後前軸重  
後後軸重 1245kg

64, 100km (令和3 (2021) 年1月8日)  
[旧走行距離計表示値 / Mileage]  
40, 100km (平成30 (2018) 年12月21日)  
以下余白

COPY



令和5年5月9日

Director-General of the District Transport Bureau or  
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,

Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長

裏面もご覧下さい。

No. 00931

## EXPORT CERTIFICATE

License number	Last reg. Date	First reg. Month	Frame number
SHINAGAWA 59C NU	8663	January, 18 , 2023	January, 2016
		KSP130-2164206	
Name			Model
TOYOTA [ 194 ]			DBA-KSP130
			Engine model
			IKR
Last owner's name IBC JAPAN KABUSHIKIGAISSHA Above address KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64 Last user's name ***** Above address ***** Above location *****			
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle
SMALL	Passenger		SEDAN
Displacement or outputpower	Fuel	Type No.	Code no.
.99 L <sup>kw</sup>	PETROL	16719	0027
EXPIRY DATE	November, 8 , 2023		
REMARK:	[ KYOTO ]		

May, 9 , 2023  
 KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO  
 We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of  
 Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition